



INCONTRO

LA PROTEZIONE DEI MINORI NELLA CHIESA

Vaticano, 21-24 febbraio 2019

LITURGY / LITURGIA / LITURGIE



Foto © Governatorato dello S.C.V. - Direzione dei Musei

RAFFAELLO
STANZA INCENDIO DI BORGO



PRAYER AT 9.00 AM

all stand

1. Hymn: "Veni, creator spiritus"

VIII



1. Ve-ni, cre- á-tor Spí-ri-tus, men-tes tu- ó-rum ví-si-ta,



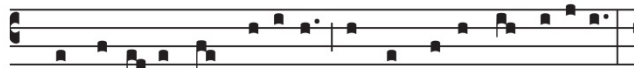
im-ple su- pér-na grá-ti-a, quæ tu cre- ásti, pécto-ra.



2. Qui di-cé-ris Pa- rácli-tus, do-num De- i al-tíssimi,



fons vi-vus, i-gnis, cá-ri-tas, et spi-ri- tá-lis úncti-o.



3. Tu septi- fórmis múne-re, dextræ De- i tu dí-gi-tus,



tu ri-te promís-sum Pa-tris, sermó-ne dí-tans gút-tu-ra.



4. Accénde lumen sénsi-bus, infúnde amó-rem córdi-bus,



infírma nostri córpo-ris virtú-te firmans pér-pe-ti.



5. Hostem re- pellas lóngi- us pa-cém-que do-nes pró-ti-nus:



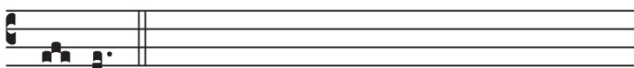
ductó-re sic te præ-vi-o ví-témus omne nó-xi- um.



6. Per te sci- ámus da Pa-trem noscá-mus atque Fí-li- um,



te utri- úsque Spí-ri- tum cre-dá-mus omni témpore.



A- men.



2. Versicle and Oration

C: Emítte Spíritum tuum, et creabúntur.

R: Et renovábis fáciem terræ.

C: Orémus.

Deus, qui corda fidélium Sancti Spíritus illustratióne docuísti, da nobis in eódem Spíritu recta sápere; et de eius semper consolatióne gaudére.

Per Christum Dóminum nostrum.

R: Amen.

all are seated

3. Reading (Sir 4:1-10)

Reading from the Book Sirach

My child, do not mock the life of the poor;
do not keep needy eyes waiting.

Do not grieve the hungry,
nor anger the needy.

Do not aggravate a heart already angry,
nor delay giving to the needy.

A beggar's request do not reject;
do not turn your face away from the poor.

From the needy do not turn your eyes;
do not give them reason to curse you.

If in their pain they cry out bitterly,
their Rock will hear the sound of their cry.

Endear yourself to the assembly;
before the city's ruler bow your head.

Give a hearing to the poor,
and return their greeting with deference;
Deliver the oppressed from their oppressors;
right judgment should not be repugnant to you.

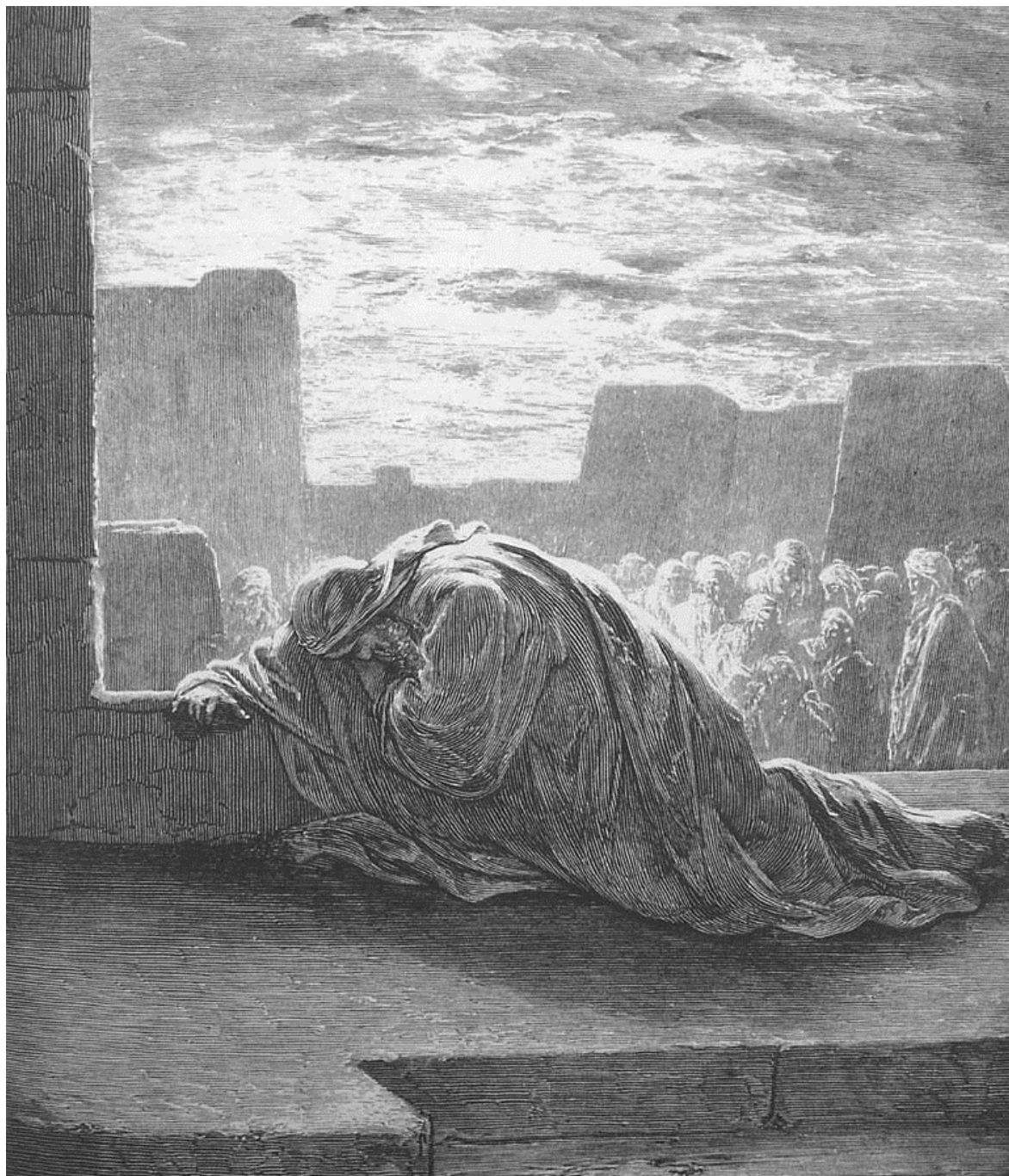
Be like a father to orphans,
and take the place of a husband to widows.

Then God will call you his child,
and he will be merciful to you and deliver you from the pit.

4. Listening and Experiences

“Nobody was listening to me; neither my parents, nor my friends, nor later the church authorities. They did not listen to me and my cry. And I ask myself: why? And I ask, why did God not listen to me?”

5. Silence



Gustave Doré, Esdra in Preghiera
Foto © Governatorato dello S.C.V. - Direzione dei Musei



all rise

6. Oration

Almighty God and Father, you love all people and have sent your Son to heal those who are wounded. In the midst of our world, your Church is called to proclaim your love and kindness. But countless children, youth and adults have become victims of crimes in your church. Many have fallen silent and could not call for help. Others have spoken, but no one has believed them, or they have been called liars and silenced. This is what we ask of you, the Father of the poor and the friend of life:

Open our ears to the message of those who have been violated and hurt in the midst of your Church. Touch our hearts with the pain of those who have been mistreated and abused. Let us recognize the wounds of the people and show us how we must act so that the truth is not suppressed and justice is given to the injured. Do not let our failures cause people to lose faith in you and your gospel.

We ask this through Christ our Lord.

7. Pater noster

Pa-ter noster, qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur no-
men tu-um; advé-ni-at regnum tu-um; fi-at vo-lún-
tas tu-a, sic-ut in cæ-lo, et in terra. Pa-nem
nostrum co-ti-di-á-num da no-bis hó-di-e; et di-
mítte no-bis dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimít-
timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos indú-cas in
tenta-ti-ó-nem; sed lí-be-ra nos a ma-lo.

8. Blessing

C: Dóminus vobíscum.

R: Et cum spírítu tuo.

C: Sit nomen Dómini benedíctum.

R: Ex hoc nunc et usque in sáeculum.

C: Adiutórium nostrum in nómine Dómini.

R: Qui fecit cælum et terram.

C: Benedícat vos omnípotens Deus, Pater, et Fílius, et Spírítus Sanctus.

R: Amen.



PRAYER AT 6.30/7 PM

all stand

1. Opening

C: Deus, in adiutórium meum inténde.
R: Dómine, ad adiuvándum me festína.
Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto,
sicut erat in princípío et nunc et semper
et in sácula sáculórum. Amen.

all are seated

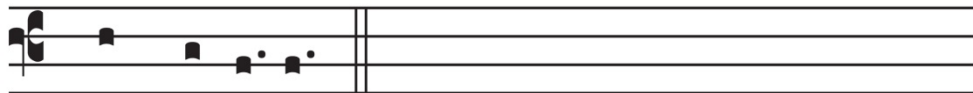
2. Psalm 49 (50)

Antiphon:

II



De- us noster ma-ni- féste vé-ni- et, et



non si- lé-bit.

Deus deorum, Dominus, locutus est.
et vocavit terram a solis ortu usque ad occasum.
Ex Sion speciosa decore Deus illuxit,
Deus noster veniet et non silebit:
ignis consumens est in conspectu eius,
et in circuitu eius tempestas valida.

Antiphon

Advocabit caelum desursum
et terram discernere populum suum:
« Congregate mihi sanctos meos,
qui disposuerunt testamentum meum in sacrificio ».
Et annuntiabunt caeli iustitiam eius,
quoniam Deus iudex est.

Antiphon

« Audi, populus meus, et loquar ;
Israel, et testificabor adversum te:
Deus, Deus tuus, ego sum.
Non in sacrificiis tuis arguam te;
holocausta enim tua in conspectu meo sunt semper.
Non accipiam de domo tua vitulos,
neque de gregibus tuis hircos ».

Antiphon

« Quoniam meae sunt omnes ferae silvarum,
iumentorum mille in montibus.
Cognovi omnia volatilia caeli,
et, quod movetur in agro, meum est.
Si esuriero non dicam tibi;
meus est enim orbis terrae et plenitudo eius ».

Antiphon

« Numquid manducabo carnes taurorum
aut sanguinem hircorum potabo?
Immola Deo sacrificium laudis
et redde Altissimo vota tua;
et invoca me in die tribulationis:
eruem te, et honorificabis me ».

Antiphon

Peccatori autem dixit Deus:
« Quare tu enarras praecepta mea
et assumis testamentum meum in os tuum?
Tu vero odisti disciplinam,
et proiecisti sermones meos retrorsum ».

Antiphon



« Si videbas furem, currebas cum eo;
et cum adulteris erat portio tua.
Os tuum dimittebas ad malitiam,
et lingua tua concinnabat dolos ».

Antiphon

« Sedens adversus fratrem tuum loquebaris
et adversus filium matris tuae proferebas
opprobrium.
Haec fecisti, et tacui.
Existimasti quod eram tui similis.
Arguam te et statuam illa contra faciem tuam ».

Antiphon

« Intellegite haec, qui obliviscimini Deum,
ne quando rapiam, et non sit qui eripiat.
Qui immolabit sacrificium laudis, honorificabit me,
et, qui immaculatus est in via, ostendam illi salutare
Dei ».

Antiphon

Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum. Amen.

Antiphon

all rise

3. Oration

Let us pray.

Righteous God,
we cannot bear to stand in front of your judgment seat.
Therefore, grant us the grace of repentance
and give us your mercy through Christ our Lord.

4. Gospel: John 10:11-21 “The Good Shepherd”

Brothers, listen to the words of the holy Gospel according to John

I am the good shepherd. A good shepherd lays down his life for the sheep. A hired man, who is not a shepherd and whose sheep are not his own, sees a wolf coming and leaves the sheep and runs away, and the wolf catches and scatters them. This is because he works for pay and has no concern for the sheep. I am the good shepherd, and I know mine and mine know me, just as the Father knows me and I know the Father; and I will lay down my life for the sheep. I have other sheep that do not belong to this fold. These also I must lead, and they will hear my voice, and there will be one flock, one shepherd. This is why the Father loves me, because I lay down my life in order to take it up again. No one takes it from me, but I lay it down on my own. I have power to lay it down, and power to take it up again. This command I have received from my Father.”

Again there was a division among the Jews because of these words. Many of them said, “He is possessed and out of his mind; why listen to him?” Others said, “These are not the words of one possessed; surely a demon cannot open the eyes of the blind, can he?”

all are seated



5. Listening

6. Silence

all rise

7. Prayers

Let us pray for all who have been mistreated and abused. (pause)

Let us pray for the bishops, priests, deacons, religious and all those who did not listen to the victims, that they may repent of their failures. (pause)

Let us pray for all bishops and their co-workers who today in the Church have the responsibility to bring the truth to light and bring justice to those affected by these horrific crimes against the vulnerable among us. (pause)

Let us pray for all those consecrated and lay people who are working today in the Church for better protection of children and young people. (pause)

8. Pater noster

Pa-ter noster, qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur no-
men tu-um; advé-ni-at regnum tu-um; fi-at vo-lún-
tas tu-a, sic-ut in cæ-lo, et in terra. Pa-nem
nostrum co-ti-di-á-num da no-bis hó-di-e; et di-
mítte no-bis dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimít-
timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos indú-cas in
tenta-ti-ó-nem; sed lí-be-ra nos a ma-lo.



9. Blessing

C: Dóminus vobíscum.

R: Et cum spíritu tuo.

C: Sit nomen Dómini benedíctum.

R: Ex hoc nunc et usque in sáeculum.

C: Adiutórium nostrum in nómine Dómini.

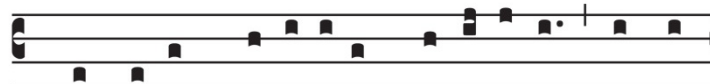
R: Qui fecit cælum et terram.

C: Benedícat vos omnípotens Deus, Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus.

R: Amen.

10. “Sub tuum praesidium confugimus“

VII



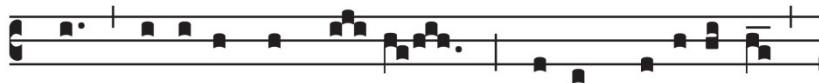
Sub tu- um prae-sí-di- um confú-gimus, * sancta



De- i Gé-nitrix; nostras depre-ca- ti- ó-nes ne despí-



ci- as in ne-cessi-tá-ti-bus; sed a pe-rí-cu-lis cunc-



tis lí-be-ra nos semper, Virgo glo-ri- ó-sa



et be- ne- dí-c-ta.



PRAYER AT 9.00 AM

all stand

1. Hymn: "Veni, creator spiritus"

VIII



1. Ve-ni, cre- á-tor Spí-ri-tus, mentes tu- ó-rum ví-si-ta,



imple su- pé-rna grá-ti-a, quæ tu cre- ásti, pécto-ra.



2. Qui dí-cé-ris Pa- rácli-tus, do-num De- i al-tíssimi,



fons vi-vus, i-gnis, cá-ri-tas, et spi-ri- tá-lis úncti-o.



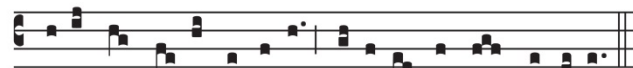
3. Tu septi- fórmis mú-ne-re, dextræ De- i tu dí-gi-tus,



tu ri-te promíssum Patris, sermó-ne dí-tans gúttu-ra.



4. Accénde lumen sénsi-bus, infúnde amó-rem córdi-bus,



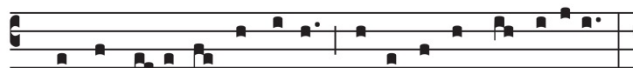
infírma nostri córpo-ris virtú-te firmans pérpe-ti.



5. Hostem re- péllas lóngi- us pa-cémque do-nes pró-ti-nus:



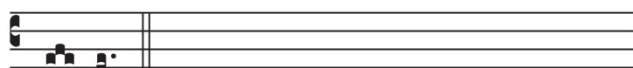
ductó-re sic te præ-vi-o vi-témus omne nó-xi-um.



6. Per te sci- ámus da Patrem noscá-mus atque Fí-li-um,



te utri- úsque Spí-ri-tum cre-dá-mus omni témpore.



A- men.



2. Versicle and Oration

C: Emítte Spíritum tuum, et creabúntur.

R: Et renovábis fáciem terræ.

C: Orémus.

Deus, qui corda fidélium Sancti Spíritus illustratióne docuísti, da nobis in eódem Spíritu recta sápere; et de eius semper consolatióne gaudére.

Per Christum Dóminum nostrum.

R: Amen.

all are seated

3. Reading (Romans 12:1-11)

Reading from the Letter of Paul to the Romans

I urge you therefore, brothers, by the mercies of God, to offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God, your spiritual worship. Do not conform yourselves to this age but be transformed by the renewal of your mind, that you may discern what is the will of God, what is good and pleasing and perfect. For by the grace given to me I tell everyone among you not to think of himself more highly than one ought to think, but to think soberly, each according to the measure of faith that God has apportioned. For as in one body we have many parts, and all the parts do not have the same function, so we, though many, are one body in Christ and individually parts of one another. Since we have gifts that differ according to the grace given to us, let us exercise them: if prophecy, in proportion to the faith; if ministry, in ministering; if one is a teacher, in teaching; if one exhorts, in exhortation; if one contributes, in generosity; if one is over others, with diligence; if one does acts of mercy, with cheerfulness. Let love be sincere; hate what is evil, hold on to what is good; love one another with mutual affection; anticipate one another in showing honor. Do not grow slack in zeal, be fervent in spirit, serve the Lord.

4. Listening and Experiences

“When Jesus was about to die, his mother was with him. When I was abused by a priest my mother church left me alone. When I needed somebody in the church to talk about my abuse and my loneliness, they all go in hiding and I feel even more alone because I don’t know who to turn to.”

5. Silence



Robert James Baxter, San Paolo in catene, 1977
Foto © Governatorato dello S.C.V. - Direzione dei Musei

all rise

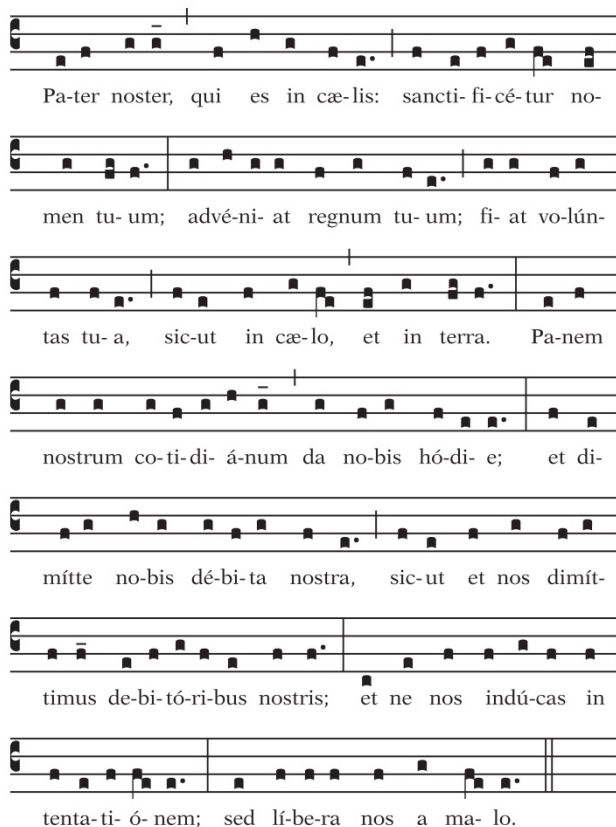
6. Oration

God, Father of our Lord Jesus Christ,
you give people various gifts. To no one do you give everything—and to no one,
nothing. But all charisms are entrusted to us so that we may benefit others and
contribute to a world in which all people can live in security and peace.

We beseech you: Help each one of us to recognize what his mission is in this time.
Strengthen us in the effort that no one should ever fear violence and oppression in
your Church, but rather find in her all security and help. Prevent those who exercise
ministry in the Church from abusing others for their own ends, but give them the
humility to serve others selflessly as disciples of Jesus.

We ask this through Him, Christ, our Lord. Amen

7. Pater noster



Pa-ter noster, qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur no-
men tu-um; advé-ni-at regnum tu-um; fi-at vo-lún-
tas tu-a, sic-ut in cæ-lo, et in terra. Pa-nem
nostrum co-ti-di-á-num da no-bis hó-di-e; et di-
mítte no-bis dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimít-
timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos indú-cas in
tenta-ti-ó-nem; sed lí-be-ra nos a ma-lo.

8. Blessing

C: Dóminus vobíscum.

R: Et cum spírítu tuo.

C: Sit nomen Dómini benedíctum.

R: Ex hoc nunc et usque in sáeculum.

C: Adiutórium nostrum in nómine Dómini.

R: Qui fecit cælum et terram.

C: Benedícat vos omnipotens Deus, Pater, et Fílius, et Spírítus Sanctus.

R: Amen.



PRAYER AT 6.30/7 PM

all stand

1. Opening

C: Deus, in adiutórium meum inténde.
R: Dómine, ad adiuvándum me festína.
Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto,
sicut erat in princípio et nunc et semper
et in sáecula sáeculórum. Amen.

all are seated

2. Psalm 14 (15)

Antiphon:

E



Iustus et sanctus De- us noster.

Domine, quis habitabit in tabernaculo tuo?
Quis requiescet in monte sancto tuo?

Antiphon

Qui ingreditur sine macula et operatur iustitiam,
qui loquitur veritatem in corde suo,
qui non egit dolum in lingua sua,
nec fecit proximo suo malum
et opprobrium non intulit proximo suo.

Antiphon

Ad nihilum reputatus est in conspectu eius malignus,
timentes autem Dominum glorificat.
Qui iuravit in detrimentum suum et non mutat,
qui pecuniam suam non dedit ad usuram
et munera super innocentem non accepit.
Qui facit haec,
non movebitur in aeternum.

Antiphon



Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum. Amen.

Antiphon

all rise

3. Oration

Let us pray.

Faithful God,
through your teachings you show us the way to life.
Encourage us to fearlessly strive for truth and justice,
so that we do not hinder others from seeking you and finding you.
Through Christ our Lord. Amen

4. Gospel: Lk 16:19-31 “Lazarus and the Rich Man”

Brothers, listen to the words of the holy Gospel according to Luke

“There was a rich man who dressed in purple garments and fine linen and dined sumptuously each day. And lying at his door was a poor man named Lazarus, covered with sores, who would gladly have eaten his fill of the scraps that fell from the rich man’s table. Dogs even used to come and lick his sores. When the poor man died, he was carried away by angels to the bosom of Abraham. The rich man also died and was buried, and from the netherworld, where he was in torment, he raised his eyes and saw Abraham far off and Lazarus at his side. And he cried out, ‘Father Abraham, have pity on me. Send Lazarus to dip the tip of his finger in water and cool my tongue, for I am suffering torment in these flames.’ Abraham replied, ‘My child, remember that you received what was good during your lifetime while Lazarus likewise received what was bad; but now he is comforted here, whereas you are tormented. Moreover, between us and you a great chasm is established to prevent anyone from crossing who might wish to go from our side to yours or from your side to ours.’ He said, ‘Then I beg you, father, send him to my father’s house, for I have five brothers, so that he may warn them, lest they too come to this place of torment.’ But Abraham replied, ‘They have Moses and the prophets. Let them listen to them.’ He said, ‘Oh no, father Abraham, but if someone from the dead goes to them, they will repent.’ Then Abraham said, ‘If they will not listen to Moses and the prophets, neither will they be persuaded if someone should rise from the dead.’”

all are seated



5. Listening

6. Silence

all rise

7. Prayers

Let us pray for the spirit of attentiveness to the needs and hurts of all people. (pause)

Let us pray for the spirit of openness to what others have to say to us. (pause)

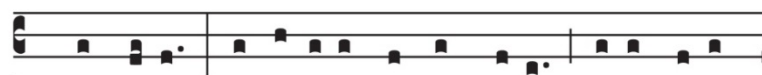
Let us pray for the spirit of knowledge so that we can act in ways that serve all people.
(pause)

Let us pray for the strength to help the defenseless and the weak, the small and the poor. (pause)

8. Pater noster



Pa-ter noster, qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur no-



men tu-um; advé-ni- at regnum tu-um; fi- at vo-lún-



tas tu-a, sic-ut in cæ-lo, et in terra. Pa-nem



nostrum co-ti-di- á-num da no-bis hó-di- e; et di-



mítte no-bis dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimít-



timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos indú-cas in



tenta-ti- ó-nem; sed lí-be-ra nos a ma- lo.



9. Blessing

C: Dóminus vobíscum.

R: Et cum spíritu tuo.

C: Sit nomen Dómini benedíctum.

R: Ex hoc nunc et usque in sáeculum.

C: Adiutórium nostrum in nómine Dómini.

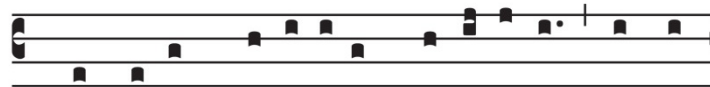
R: Qui fecit cælum et terram.

C: Benedícat vos omnípotens Deus, Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus.

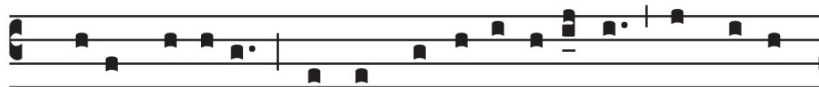
R: Amen.

10. “Sub tuum praesidium confugimus“

VII



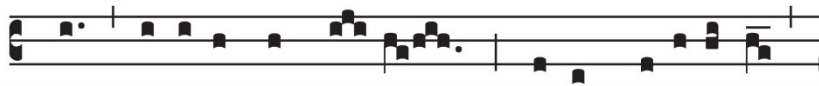
Sub tu- um prae-sí-di- um confú-gimus, * sancta



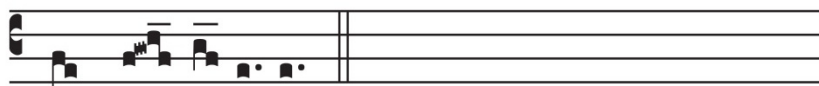
De- i Gé-nitrix; nostras depre-ca- ti- ó-nes ne despí-



ci- as in ne-cessi-tá-ti-bus; sed a pe-rí-cu-lis cunc-



tis lí-be-ra nos semper, Virgo glo-ri- ó-sa



et be- ne- dí-c-ta.



PRAYER AT 9.00 AM

all stand

1. Hymn: "Veni, creator spiritus"

VIII



1. Ve-ni, cre- á-tor Spí-ri-tus, mentes tu- ó-rum ví-si-ta,



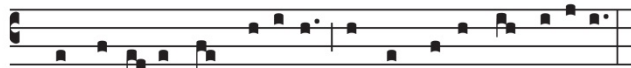
imple su- pérna grá-ti- a, quæ tu cre- ásti, pécto-ra.



2. Qui di-cé- ris Pa- rácli-tus, do-num De- i al-tíssimi,



fons vi-vus, i-gnis, cá-ri-tas, et spi-ri- tá-lis úncti- o.



3. Tu septi- fórmis múne-re, dextræ De- i tu dí-gi-tus,



tu ri-te promíssum Patris, sermóne di-tans gúttu-ra.



4. Accénde lumen sénsi-bus, infúnde amó-rem córdi-bus,



infírma nostri córpo-ris virtú-te firmans pérpe-ti.



5. Hostem re- péllas lóngi- us pa-cémque do-nes pró-ti-nus:



ductó-re sic te præ-vi- o ví-témus omne nó-xi- um.



6. Per te sci- ámus da Patrem noscámus atque Fí-li- um,



te utri- úsque Spí-ri- tum cre-dámus omni témpore.



A- men.



2. Versicle and Oration

C: Emítte Spíritum tuum, et creabúntur.

R: Et renovábis fáciem terræ.

C: Orémus.

Deus, qui corda fidélium Sancti Spíritus illustratióne docuísti, da nobis in eódem Spíritu recta sápere; et de eius semper consolatióne gaudére.

Per Christum Dóminum nostrum.

R: Amen.

all are seated

3. Reading (Eph 5:1-11)

Reading from the Letter of Paul to the Ephesians

So be imitators of God, as beloved children, and live in love, as Christ loved us and handed himself over for us as a sacrificial offering to God for a fragrant aroma. Immorality or any impurity or greed must not even be mentioned among you, as is fitting among holy ones, no obscenity or silly or suggestive talk, which is out of place, but instead, thanksgiving. Be sure of this, that no immoral or impure or greedy person, that is, an idolater, has any inheritance in the kingdom of Christ and of God.

Let no one deceive you with empty arguments, for because of these things the wrath of God is coming upon the disobedient. So do not be associated with them. For you were once darkness, but now you are light in the Lord. Live as children of light, for light produces every kind of goodness and righteousness and truth. Try to learn what is pleasing to the Lord. Take no part in the fruitless works of darkness; but rather expose them.

4. Listening

“I feel like a beggar at the door of the castle. A beggar for truth, for justice, for light and all I get is silence and the smallest pieces of information, which I have to extract. I get tired and worn out, it’s like they hide behind their walls, their dignity, their roles that I don’t understand. It hurts because I was abused, because they don’t tell the truth and because those who should be ministers of truth and light hide in darkness.”

5. Silence



Francisco Goya
Triste presentimento di ciò che sta per accadere
Foto © Governatorato dello S.C.V. - Direzione dei Musei

all rise

6. Oration

Holy God, you have called us to holiness and sent us to the people as witnesses of your truth. You have enlightened us with the light of the Gospel and want us to live as children of the light. We beseech you: Give us the courage to speak the truth and the freedom to profess our responsibility. Save us from the temptation to deny crimes and conceal injustice. And give us the strength to start ever anew and not give up when sin and guilt obscure the light of the Gospel. Strengthen our trust in your Son, who alone is the way, the truth and the life. Your name be praised for all eternity.



7. Pater noster

Pa-ter noster, qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur no-
men tu-um; advé-ni- at regnum tu-um; fi- at vo-lún-
tas tu-a, sic-ut in cæ-lo, et in terra. Pa-nem
nostrum co-ti-di- á-num da no-bis hó-di-e; et di-
mítte no-bis dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimít-
timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos indú-cas in
tenta-ti- ó-nem; sed lí-be-ra nos a ma- lo.

8. Blessing

C: Dóminus vobíscum.

R: Et cum spírítu tuo.

C: Sit nomen Dómini benedíctum.

R: Ex hoc nunc et usque in sáeculum.

C: Adiutórium nostrum in nómine Dómini.

R: Qui fecit cælum et terram.

C: Benedícat vos omnípotens Deus, Pater, et Fílius, et Spírítus Sanctus.

R: Amen.